

spira^v

Acetaria, Sallat, oder was man aus Essig isst.
saláta, sinu drugo zefhisue spiske.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

spixen

Penarius,
cella penaria. Speiskeller. shpishni gelb,
shpishna Meth.

HIPOLIT: Dict. I, 441

splačati

Revocabilis,

damnum revocabile. ein schad, der wol kan er-
sezt werden. éna shkóda, katéra se lahkù móre
splázhati, doméjstiti.

splacati

Expendo, erwegen, bezahlen. pretéhtati, pre-
vágati, prevdáríti, plázhati, splázhati, po-
plázhati, vunfdáti, potrátíti, vun shpendáti.

spláhniti

Schwenken, spülen. opláhniti, omyti, spláhniti, smyti.
Eluere, diluere.

173

HIPOLIT; Dict. II,

splahniti

Deturgeo, entshwellen. splahniti, odplahniti.

splahniti

Detumeo, auswüetten, still werden. od- ali
isdivjáti, tihi poštáti, potihíniti: tudi od
ottuka špláhniti.

splahniti

Sublavo, ein wenig wäschen. énu málu vmíti,
vmívati, pomýti, splahníti.

splahniti

Elavo, auswaschen, ausschwenken. smyti,
pomyti, smyvati, spláhniti, opráti, fepérãti.

splahniti

Eluo, schwenken, ausspülen säubern. smyti,
řpláhniti, pomíti, opráti, ofnáshiti.

splahniti

Entschwellen, der geschwulst ledig werden.
spláchniti od otvára, od napúhnenia
jénicati. Datumere, delumefiore, deturgere.

HIPOLIT: Dict. II, 57

splajhati
splajhan

Gebleicht tuch. vbéjlenú, ali splájhanu plát-
nu. pannus vel tela aplicatione vel irriga-
tione Candefacta.

HIPOLIT: Dict. II, 69

splati

Wannen, mit der wannen reinigen. véyati, shítu
véyati, prevéyati, s'vélnizo prevéjtrati, szhí-
ftiti, splati. Evannare: frumentum ventilare,
eventilare.

HIPOLIT: Dict. II, 250

splati

Excerno, ausreiteren, ausbeütlen. isreshétiti,
presyáti, szhístiti, ozhiníti, fvéyati. ispláti,
prepláti, vun spláti.

splati

Ráden, beutlen. skusi reŝétu ŝijáti, reŝetáti,
spláti, ozhiníti. Cribrare, incernere, cribro incernere: excutere Cribro.

splati

Elido, ausschlagen, ausreiten. vun sbyti,
isbyti, vun splati, opláti, s'refhétom ozhi-
níti, otréjbiti, prefijáti.

splavati

Ausschwümmen. isplávati, vun splávati.
S. Enato.

splavati

Empor kommen. na qvíshku príti, góri splávati,
si od vbúshuva pomózhi. Emergere.

HIPOLIT: Dict. II, 49

splavati

Immeo, hineinfahren, gehen, oder schwümmen.
nóter se pelláti, nóter pójti nóter fájti, ali
d^o₊ti, nóter v'tézhí ali stézi, nóter plávati,
ali splávati, perplávati.

splavati

Eno, ausschwümen. vundaj splavati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 214

splavati

Enato,

Enatare in terram. an das land schwymmen. na
súhu splávati, h'kráju perplávati.

splavati

Emergo,

Emergere de vel ex aquis. sich aus dem wasser
erheben. se is vodé povsdígniti, pokásati,
s'vode vun splávati, isyti.

splavati

Enato, über ein wasser schwümen, ausschwümen.
zhes vodó preplávati, pláuati, vun s'valé
spláuati.

splavati
splavajóč

Quidam evadunt vel Tabula enatando vel scapha.
Etliche kommen dauon entweder auf einem Bret
ausschwimmend oder auf dem ^Nachen. Nukutéri ody-
dejo ali na en desky vun splavajózhi ali v'enim
málim zholnizhu

HIPOLIT, Dicts

Orbis pictus,

39

splaxiti x

auf ein maur Steigen. na syd sléjsti, priti,
se aplásiti. in muros evadere.

HIPOLIT: Dict. II, 185

splaxiti se

Erepo, hinaus schleichen, oder kriechen. vn
smúkniti, ali lejsti, láfiti, vnkaj smúkniti,
sléjsti, se spláfiti.

splaxiti se

Irrepo, heimlich hinein schleichen, kriechen.
na tíhim nóter flejsti, se nóter smúfniti, splé-
sti, spléjfatí, nóter skrívshi smúkniti, se nóter
správití, spláfití.

splaxiti se

Subreptito,
in cubiculum subreptare. se na tíhama v'hásho
spláriti.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 635

splaxiti se

Subreptito, heimlich schleichen. skrívshi
lájsti, vlájsti, se spláfiti.

HIPOLIT: Dict. I , 635

splasom prist.

Apuae, quae gregatim natant, sunt minutissimi.
die grundlein, so hauffenweis schwimmen, seind
die kleinsten. Grúndelzi, katéri s'plasom vkú-
paj plávajo, so nar mánkshi.

splaxom

Vniter. Adv. Zugleich, mit einander. glyh, enáku,
skúpaj, s'pláfom.

HIPOLIT: Dict. I , 723

splanom

Hauffiglich, hauffenweise. s' pléson, s'
kupom, s' vojso. catervatim, cumulate,
cumulativ, gregotim.

HIPOLIT: Dict. II, 87

splaxom

Refuse. Adv. reichlich, überflüssiglich, häufig.
fig. bogátu, obílnu, preobílnu, s'plásom.

HIPOLIT: Dict. I, 555

splaxom

Plottenweise. 15' pláxon, po Kardélu
Trojra sa trojro. turmatim, centuriatim.

HIPOLIT: Dict. II, 154

splazom

Formatin. Adv. den sharen nach, rotten-
weise. s'plafom, pò kardélah, pò trópah.

HIPOLIT: Dict. I 1689

splaxom

Catervatin. Adu. shereewis. v' troppah,
v' Nordébal, s' splaxom.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Repis~~), 85

splaxom

Conjuncte. Adv. häufig, samentlich. skúraj;
vse skúraj, s' družbo', s' plájom.

splaxom

Cunctus, allsamen. vsi skupaj, vsi zhihernu,
vsi gladku, vsi s'plasom: vus, vsa, vse.

splaxom

Cumulativ. Adv. häufig. s. plaxon,
s. verkom.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi) 159

splanom

Indiscriminantim. Ad. ohne Vnterscheid. pres
reflózkhka: vse zhihernu, vse splásom

splaxom

Gregatim, Adu. scharechtig, hauffenweise.
céjle trópe, céjla kerdéla skúpaj, s'plafom,
po zhéjdi.

HIPOLIT: Dict. I ,264

splárom

Junctim. Adu. an einander, miteinander. éden
per drúgim^u, skúpaj, vkúpaj, s'pláfom.

splanom

Inguo, vngertümlük anfallen, hincin fallen.
is plájom napokóymu napádsti, is
sýlo nóter pädsti, is hüpam nóter
plániti, naplániti, vdáriti.

HIPOLIT: Dict. I, 303

splaxoma

Conjuncte. Coniunctim. Adv. hauffig, samentlich,
miteinander. mnoshnu, vsi skúpaje, s'árushbó,
splásoma.

splanoma

Catervatin. Adv. schaarweis. v. tropah, v. Rer-
dellah, s' plásona.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 87

splečen

gl. splečiti
splečen

splečnje

Lumbifragium, lendenbruch. poskodovájne
ali potréjne tih lédjah, splézhejne.

HIPOLIT: Dict. I , 350

splēiti

Ein Pferd auf dem rugken Verlezen. éniga koyna
na hãrbtũ ofséjniti: túdi vréjđiti, splézhiti.
laedere equum in dorso: Cursu et labore fran-
gere.

splečiti
splečen

Delumbis, dem die lende ab ist, oder die
leist zerbrochen. katérimu so ledje
pošhkódene ali tu splezhje polómnenu:
splezhen, pretérgan, pošhkóden ma plezhah.

splečen

Vatius, hinauswärts krummfüssig. vúnkaj krumpa-
nòg fbédren, splézhén. shántov, katéri gléshne
vúnkaj darfhý.

splečen

Iam seyn. fhépaft, sbédren, splézhén bíti.
pedibus, aut membris Captum esse, paralyticum
esse.

HIPOLIT: Dict. II,

111

spleien

Lam, presthaft .hrom, fhántou, krúlou, shépaft,
krúmpaft, sbedren, splezhen. Claudus.

spléïen

Erlamet. hrom, shántou, krúlou, shépast,
splézhén, sbédren. Claudus, mancus et mam-
bris captus.

HIPOLIT: Dict. II, 54

splečen

suffraginofus, krämpfig an beinen. suffragi-
nofus equus. ⁺) en fbedren, splézhén, ali
pretérgan koyn, katéri je slab inu gléjshniv.

⁺) Op.: Nemškega besedila ni.